

**Zeitschrift:** Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 93 (2001)  
**Heft:** 9-10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

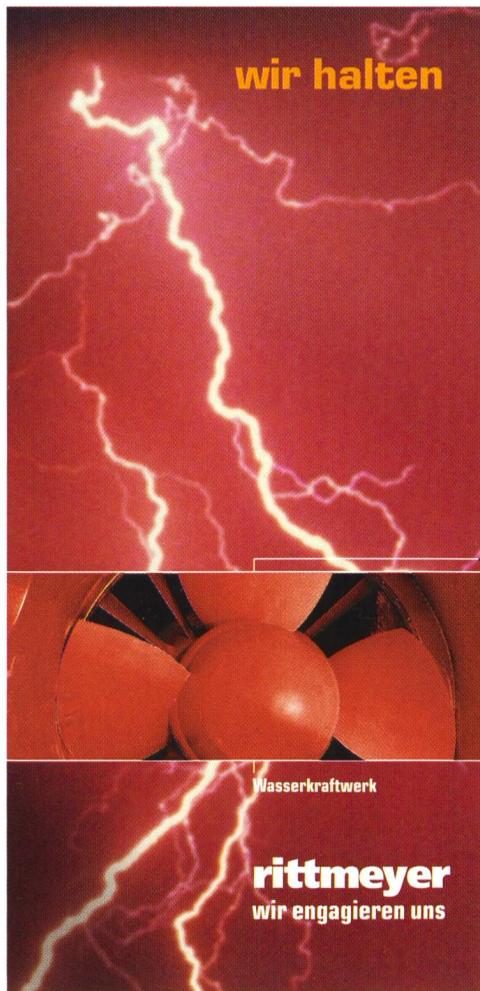
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## die kraft des wassers in unseren händen

Sichere Energieversorgung und umweltgerechte Entsorgung sind das Fundament der Zukunft. Dazu entwickeln und liefern wir modernste Anlagen der Mess- und Leittechnik in ganz Europa sowie präzise Mess-Systeme in alle Welt. Mit langjähriger Erfahrung und innovativen Lösungen in der Automatisierungs- und Umwelttechnik. Ob bei Trinkwasser, Elektrizität oder Gas: Von der Produktion über die Verteilung bis zu allen Fragen der Entsorgung und Wiederaufbereitung bieten wir Ihnen die jeweils ideale Lösung. Sicher, zukunftsweisend und immer massgeschneidert nach Ihren Ansprüchen.



Entsorgung

Versorgung

Rittmeyer AG, Postfach 2558, Grienbachstrasse 39, CH-6302 Zug, Tel. +41 (0)41 767 10 00, Fax +41 (0)41 767 10 70  
www.rittmeier.ch, E-Mail: info@rittmeier.ch

www.24x.com

### ACCUSONIC — ASL

Akustische Durchflussmesser

Akustischer Szintillations-Durchflussmesser

**witronic** Sàrl

CH-1009 PULLY

Tel: +41 (0)21 729 8646

Fax: +41 (0)21 728 7621

e-mail: admin@witronic.ch

*Débitmètres acoustiques*

*Débitmètre à scintillations acoustiques*

Gezielte  
Werbung  
ist der Schlüssel zum  
Erfolg!



### INFORMATION FLEISSERT UNTER: [WWW.SCIETEC.COM](http://WWW.SCIETEC.COM)

Hydrologie, Flussgebiets-Modellierung und Consulting

Softwareentwicklung und -vertrieb von Flux<sup>DSS</sup>, Flux<sup>DESIGNER</sup> und Floris<sup>2000</sup>

SCIETEC Flussmanagement GmbH

A-4020 Linz, Herrenstraße 4, Tel.: +43 / 732 / 71 31 20, Fax: +43 / 732 / 71 31 20-4, e-mail: office@scietec.com

**SCIETEC**  
kompetenzzentrum für flussmanagement

„Plug & Play“ gibt es wirklich

## AT868W

Durchflussmessung für Wasser und Abwasser



### Aufspannen – Einschalten – Messen

- Kein Leitungseingriff
- Kein Druckverlust
- Praktisch wartungsfrei
- unabhängig von Fließrichtung und Rohrwanddurchmesser/-material

AT868W, die auf Dauer wirtschaftliche Lösung für Wasserwerke und Großverbraucher

Typisch PANAMETRICS.

Bitte per Fax, Post oder E-Mail an PANAMETRICS.

Bitte informieren Sie mich über:

- den „plug & play“ Durchflusstransmitter AT868W
- das handliche batteriebetriebene PT878 zur Flüssigkeits-Stichproben-Durchflussmessung
- die neuen Gas-Durchflussmessgeräte mit Messung ebenfalls von außen an der Rohrleitung
- die Dampf Durchflussmessgeräte
- Schicken Sie mir gratis den PANAMETRICS Durchfluss-Messkalkulator

Name/Vorname

Firma Abt.

Telefon (Durchwahl) E-Mail

Straße

PLZ/Ort

#### Telefax:

061-2 25 44 10



PANAMETRICS  
Birsigstrasse 2  
CH-40054 Basel  
Tel: 061-2 25 44 33  
[www.panametrics.com](http://www.panametrics.com)

## Bureau Pierre Martin SA

Champ de la vigne 4 Tél. 026/663 86 86  
1470 Estavayer Fax 026/663 86 88

### Spécialiste en:

- Travaux bathymétriques et hydrographiques
- Pose de câbles dans les lacs et cours d'eau
- Levés (GPS), mètrages et cartographie
- Plongeurs pour plongées profondes
- Inspections et expertises
- Surveillance de barrages



### Spezialisten in:

- Echolotvermessung und Hydrographie
- Glasfaserverlegung in Seen und Flüssen
- GPS-Vermessungen, Erstellen von Karten
- Taucher für Arbeiten in tiefen Gewässern
- Inspektionen und Expertisen
- Kontrolle von Staudämmen



## Willy Stäubli Ing. AG Wasserbau Stahlbau

Grubenstrasse 2, 8045 Zürich  
Telefon 01 462 12 33  
Fax 01 462 19 40

### Projektierung, Neubau und Sanierung von:

Bootsstegen, Hafenanlagen, Seeleitungen, Düler, Schiffsstegen und Badeanlagen

Taucharbeiten bis 300 m Tiefe

Rammarbeiten und Unterwasserbeton

Schlosser- und Stahlbauarbeiten

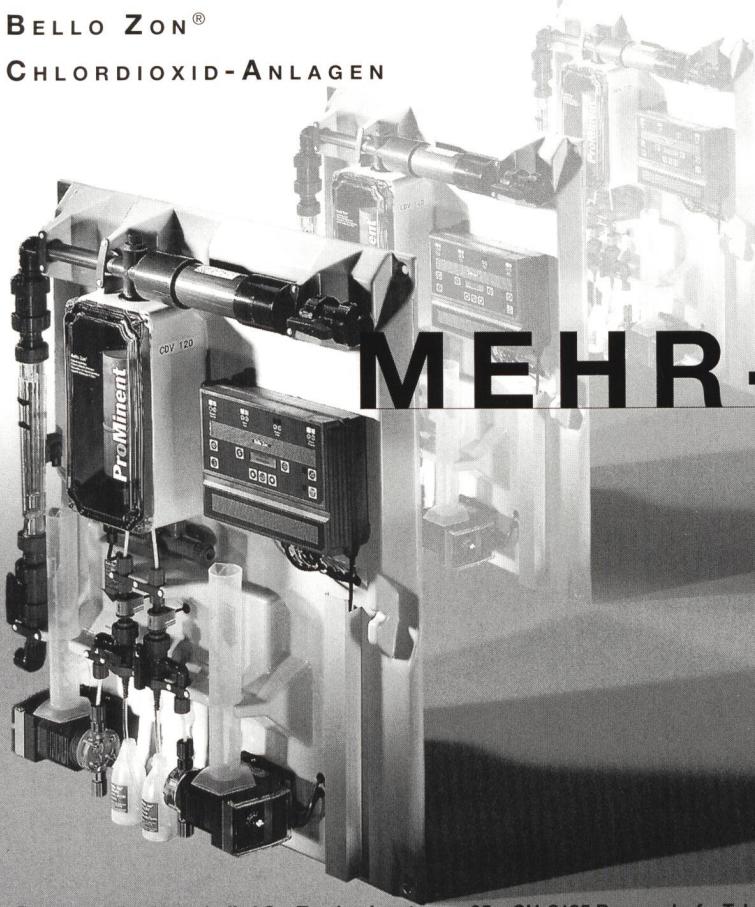
RESA Marina Stegsysteme

RESA Marina Systems



BELLO ZON®

CHLORDIOXID-ANLAGEN



Keimfreies Wasser ist Ihre

Aufgabe. Sie haben

Verantwortung für Menschen

und für Produkte, die

die Menschen konsumieren.

# MEHR-WERT

Mit Bello Zon® Chlordioxid-

Anlagen stehen Ihnen

kompakte, fertig konfigurierte

Anlagen zur Verfügung.

Das Chlordioxid entsteht

nach Bedarf vor Ort.

Zuverlässigkeit, einfache

Bedienung, besonders sicherer

und wirtschaftlicher Betrieb –

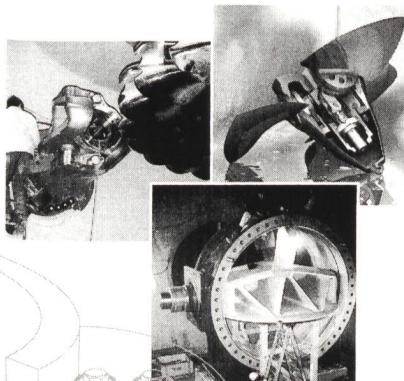
wer bietet Ihnen mehr an Wert?

ProMinent®

ProMinent Dosiertechnik AG – Trockenloostrasse 85 – CH-8105 Regensdorf – Tel. 01/870 61 11 – Fax 01/841 09 73

## SUPERBOLT®

Die anziehende Art,  
Kraft und Intelligenz  
zu vereinen



- für grosse Gewinde
- torsionsfrei
- ohne Spezial-  
werkzeug
- einfach und schnell,  
auch beim Lösen
- höchste  
Spannkräfte
- ohne Setzungen
- höchste  
Sicherheit
- niedrige Kosten
- Standardprogramm:  
M20-M160
- Spezialausführungen

**SUPERBOLT®-**  
Vorspannsysteme:  
stark + clever

**P&S**

P&S Vorspannsysteme AG · CH-8735 St. Gallenkappel  
Tel. +41-(0)55-284 64 64 · Fax +41-(0)55-284 64 69  
e-mail: info@p-s.ch · http://www.p-s.ch

## Trinkwasser



Umweltanalytik seit 1960

Probenservice

Interpretierte Analysen

Akkreditiert EN 45001

(STS-Nr. 064)

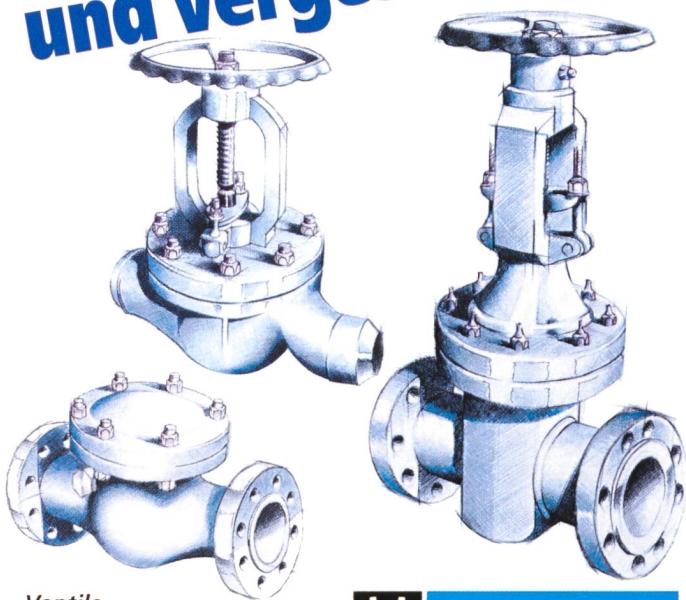
**institut bachema**  
Analytische Laboratorien

Chemische und bakteriologische Untersuchungen:

**Wasser, Boden, Abfallstoffe** Rütistrasse 22, CH-8952 Schlieren

Tel. 01/738 39 00, Fax 01/738 39 90, Postadresse: Postfach, 8010 Zürich

# einbauen und vergessen!



Ventile  
Schieber  
Rückschlagklappen

**PERSTA**  
EUROVALVE

ENERGIE-, MESS-  
UND REGELTECHNIK

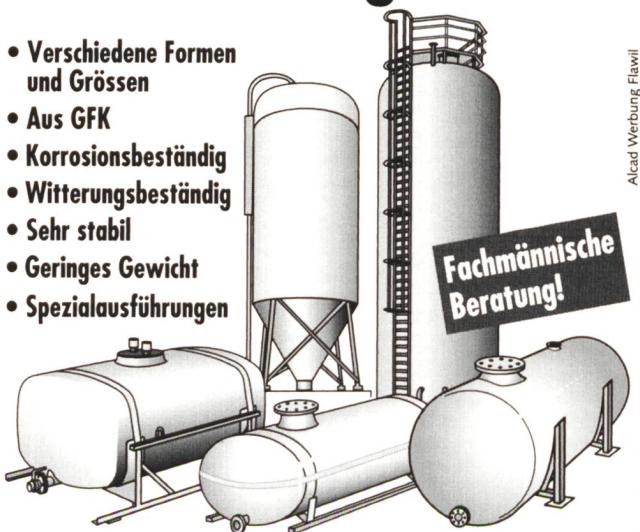
Fahrer AG  
Alte Winterthurerstrasse 33  
CH-8309 Nürensdorf

**FAHRER**

Telefon 01 888 69 65  
Fax 01 888 69 69  
Email [info@fahrer.ch](mailto:info@fahrer.ch), [www.fahrer.ch](http://www.fahrer.ch)

## Industrie Lagertanks

- Verschiedene Formen und Größen
- Aus GFK
- Korrosionsbeständig
- Witterungsbeständig
- Sehr stabil
- Geringes Gewicht
- Spezialausführungen



Bitte verlangen Sie Unterlagen!

**faser-plast**

Faser-Plast, 9532 Rickenbach/Wil  
Industrie Sonnmatte 6-8, Postfach 174  
Tel. 071 923 21 44 · Fax 071 923 80 45

Das malerische «Loch Eilt»  
in Schottland. Aus dem  
Traumreisen-Katalog von  
Twerenbold Reisen AG, Baden.  
Gedruckt im Januar 1999.

**buag**  
Grafisches Unternehmen AG  
Täfernstrasse 14  
CH-5405 Baden-Dättwil  
Telefon: 056 484 54 54  
Fax: 056 493 05 25  
[www.buag.ch](http://www.buag.ch)

**Brillante**

**Drucksachen**

**entstehen**

**mit unserer**

**Energie.**



Profitieren Sie  
von einer für Ihr  
Unternehmen  
massgefertigten  
Lösung.

*Wir können mehr  
für Ihre  
Drucksachen tun.*

**Verdure assurée avec des  
géotextiles organiques.**

- **Tissus de coco:** Pures fibres de coco, très résistantes
- **Filet de jute:** L'alternative au meilleur prix
- **Nattes de paille et coco:** Egalement avec semences incorporées
- **Fascine végétative:** Pour la revitalisation de cours d'eau

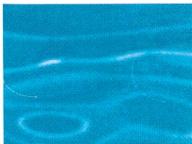


**Prix  
d'Importation  
directe**

**Notre proposition pour un reverdissement réussi:** Conseils, génie biologie, semis hydraulique/Hydro-seeding, semis forestier, gazon-gravier, végétalisation extensive de toitures, protection contre l'érosion, gazon précultivé.

**HYDROSAAT SA**

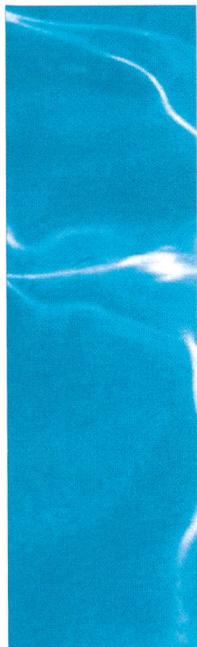
CH-1717 St. Ursen  
Tél. 026/322 45 25 – Fax 026/323 10 77



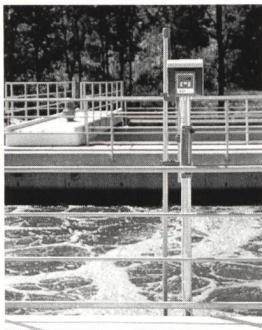
## DIE EXPERTEN

... FÜR MESS- UND REGELSYSTEME

**Unsere Kompetenz  
für Abwasser- und  
Trinkwasseranlagen.**



**Garantie für Ihren Erfolg**



Von der Projektierung bis zur Inbetriebnahme kompletter Mess- und Regelsysteme für die Trink- und Abwasseraufbereitung.

Mit der **SWAN Systeme AG** finden Sie Ihren starken Partner.



Das komplette Programm der Wasseranalysetechnik von SWAN garantiert Ihnen eine einwandfreie Gesamtlösung.

Wollen Sie mehr über Abwasser- und Trinkwasseranlagen erfahren ...?  
... Dann rufen Sie uns an oder besuchen Sie unsere Homepage.

**swan**  
MESS- UND REGELSYSTEME

SWAN SYSTEME AG  
CH-8616 Riedikon/Uster  
Telefon 01 943 63 63  
Telefax 01 943 63 64  
[www.swansysteme.ch](http://www.swansysteme.ch)  
E-Mail: [systeme@swan.ch](mailto:systeme@swan.ch)

# ZÜLLIG

**Mess- und Regeltechnik  
für die Wasserwirtschaft**

- Sauerstoff
- pH Wert
- Trübung
- Feststoff
- Niveau
- Menge
- Redox
- Leitfähigkeit

## MESSEN

- Reservoirausgleich
- Nitrifikation / Denitrifikation
- Verwurfkappen
- Pumpen / Rechen

## STEUERN

- Sauerstoffeintrag
- Regenklärbecken
- Schlammbzug
- Zu-/Ablauf

## REGELN

- Visualisieren / Alarmieren
- Fernwirken / Daten übertragen
- Registrieren / Protokollieren
- Prozessleitsysteme

## ÜBERWACHEN

### Züllig AG (Schweiz)

CH-9424 Rheineck

Telefon: 071-886 91 11

Telefax: 071-886 91 66

[www.zuellig.ch](http://www.zuellig.ch)

### Züllig GmbH (Deutschland)

D-63452 Hanau

Telefon: 06181-9008-0

Telefax: 06181-9008-20

Vertretungen weltweit

# Feuchtigkeit

**Hohe Luftfeuchtigkeit – die unsichtbare Gefahr für Wasser- und Abwasseranlagen, Schutzräume usw.**



**Wir haben das Fachwissen, die Erfahrung und die Geräte für eine zuverlässige und dauerhafte Trockenhaltung von technischen Anlagen wie Kraftwerken, Wasser- und Abwasseranlagen, Kavernen, usw.**

**Dank den neuen Adsorptions- Entfeuchtern meistern wir auch Extrem-Situationen, wie tiefe Temperaturen und sehr hohen Feuchtigkeitsanfall.**

**Beratung, Montage und Service aus einer Hand, garantieren einen problemlosen Betrieb und den langfristigen Erfolg.**

**...und außerdem bei Krüger:**

- Klimatisierung für Büro-, Verkaufs- und Gewerberäume
- Bauaustrocknung und Winterbauheizung
- Kühlung und Heizung für Festzelte
- Wasserschaden-Sanierung
- SECOMAT-Wäschetrocknung

Internet: <http://www.krueger.ch>  
E-Mail: [Info@krueger.ch](mailto:Info@krueger.ch)

**KRÜGER**

**Krüger + Co. AG**

9113 Degersheim SG	071 372 82 82
8500 Frauenfeld TG	052 730 11 30
8855 Wangen SZ	055 450 60 80
7205 Zizers GR	081 300 62 62
7503 Samedan GR	081 852 56 85
8157 Dielsdorf ZH	01 853 25 50
6353 Weggis LU	041 392 00 80
4203 Grellingen BL	061 745 98 98
3110 Münsingen BE	031 720 20 00
1072 Forel VD	021 781 07 81
6596 Gordola TI	001 735 15 85